To members of editorial committees (work groups) of B.S.S.A. Translation projects and to Translation Committee Secretaries.

Dear Colleagues,

Copies of translational correspondence for the files of the B.S.S.A. Translations Department in Cape Town.

1. Regarding the sending of copies procedure thus far has differed from committee to committee and from translator to translator.

For the sake of uniformity and to serve the best interests of our work may I ask all of you please to make it regular procedure to furnish your Translations Secretary with copies of all official translational correspondence you do, whether with other members of your own committee or with London - this includes also comments on draft translations moving between London and yourselves.

2. Margins: It makes things a great deal easier for us here in the office when the letters, minutes, etc. which we receive are written or typed with adequate margins. When correspondence with narrow margins is bound into our files the first few letters of a line are often clamped by the file so as to be invisible and this, when referring, naturally complicates matters! I am told typists are taught to leave ten space margins when typing letters – that means a margin of 1½".

I should be greatly obliged if all of you would be so kind as to try to bear this in mind in future when writing please!

Thank you for your valued co-operation in these matters as in all others!

Sincerely yours,

Ds. J.C.C. PAUW

TRANSLATIONS SECRETARY

Ds. van Arkel
Rev. H.K. Moulton
Prof. E.P. Groenewald,
Prof. A.H. van Zyl
Ds. F. Welch
Ds. P.J.W.S. v.d. Westhuizen
Rev. Pentti Toivanen
Miss. T. Jantunen
Rev. A. Eirola
Miss. L. Kivelä
Mr. T. Tirronen
Mr. T.J. Kriel
Bishop P.C. Pakendorf
Rev. W.H.R. Hagens
Rev. R.A. Paroz
Dr. B.J. Odendaal

Ds. A.A. Odendaal
Ds. J.P.J. Zeeman
Rev. D.M. Ramakihula
Ds. D.R. de Villiers
Rev. M. Bernard
Ds. N. Easson
Dr. J.H. Scheepers
Rev. T. Schneider
Rev. D.C. Marianam
Rev. E.F.C. Mashava
Rev. P.D. Baloyi
Rev. J.Derek Jones
Rev. D. Giesekke
Ds. J.A. van Rooy
Ds. W.F. Louw
Dr. D.H. Odendaal
Ds. J.C. Oosthuysen
Mr. H. Thipa
Greetings in the Name of our Lord Jesus Christ.

On Tuesday, the 19th April, the Chairman, Rev. Th. Schneider, and certain members of the Committee met informally in the home of Mrs. Leresche, 20 Cecile Road, Norwood, together with Mr. C. H. Morris of the Bible Society of South Africa, and Mrs. Leresche. The purpose was to consider certain matters occasioned by the death of Rev. Leresche, and to fix a time for the next meeting of the Committee.

After a little discussion, it was agreed that the Secretary should try to secure a postal vote of the Committee on two important questions. The first that Rev. Schneider be asked to fill the place of Rev. Leresche for the time being, to affect the completion and publishing of the New Testament. It can be decided later what procedure should be followed with reference to the work on the Old Testament.

The second question is that, in order to complete the New Testament more quickly, the Committee should be divided into panels or sub-committees, and the remaining work be divided among them.

It is suggested that the division be as follows:

Panel 1 The Rev. Schneider, Marivate and Mashava.
Panel 3 The Rev. Ryff, Sivane, Sithole and Thuketana.

The suggested assignment to each panel are as follows:

Panel 1 I & II Thessalonians, I & II Timothy.
Panel 2 Titus, Philemon, James, I Peter.
Panel 3 II Peter, I, II & III John, Jude

The full Committee will then meet on the 6th, 7th & 8th of July, 1966, by which time the above assignments should be completed.

Please vote "yes" or "no" to these suggestions by marking x on the form below, and send back to me by return post. A stamped addressed envelope is enclosed for your convenience.

Yours sincerely,

F. J. Ryff
Secretary.